

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO
Facultad de Filosofía y Letras
Departamento de Lenguas (DELEFYL)

Curso de Comprensión de Lectura en Italiano (Primer Nivel)

CLAVE	HORAS/SEMANA/SEMESTRE*		TOTAL DE	CRÉDITOS
	PRÁCTICAS	SEMANAS	HORAS	
	5	15	75	0

*En el caso de los cursos intensivos el número de horas semanales es 10 (diez)

Carácter: Optativo (Requisito tanto para la titulación en las licenciaturas, como para el ingreso y la graduación en los posgrados de la Facultad de Filosofía y Letras)

Tipo: Práctico

Modalidad: Curso / Taller

Seriación: Nivel 1 de 2

Nivel precedente: Ninguno

Nivel subsecuente: Nivel 2

INTRODUCCIÓN

La comprensión de lectura en idiomas distintos al español es un instrumento indispensable para los alumnos durante sus estudios universitarios y de gran utilidad para cubrir necesidades ulteriores en su vida profesional. Con este nuevo Programa (el cual sustituye al anterior vigente desde los años 70s), el Curso de Comprensión de Lectura en Italiano tendrá la visión moderna de la enseñanza-aprendizaje, respondiendo así a las necesidades actuales de los estudiantes de licenciatura y posgrado de la Facultad de Filosofía y Letras. Por tratarse de un curso extracurricular, no obligatorio, no genera créditos para el alumno.

OBJETIVOS

Durante este curso los alumnos obtendrán las técnicas necesarias para extraer la información requerida de un texto escrito en italiano y aplicarla con propósitos específicos. El curso está enfocado solamente a la habilidad lingüística “comprensión de lectura” y se imparte en español. Los objetivos siempre se tienen que cumplir a través de la lectura de textos académicos no simplificados ni

adaptados, algunos sobre temas generales y otros sobre temas relacionados con las diferentes disciplinas de esta Facultad, que se presentan en forma de unidades, con varias secciones de ejercicios para practicar los aspectos importantes en la comprensión de lectura. Las actividades requieren que el alumno justifique siempre su respuesta basándose en el texto en estudio. Aun cuando, por la autenticidad de los textos, no es posible tener un estricto control sobre las estructuras gramaticales ni sobre el vocabulario, el maestro deberá presentarlos en un orden de dificultad ascendente, apoyándose con las referencias gramaticales que están presentes en el Manual de Italiano.

Al terminar el curso el alumno será capaz de comprender tanto textos informativos como académicos en italiano, aplicando las estrategias de lectura adquiridas. Además de que la obtención de una Constancia de Comprensión de Lectura es requisito tanto para la titulación en las licenciaturas como para el ingreso y la graduación en los posgrados.

NÚM. DE HRS. POR UNIDAD	TEMARIO
5	Introducción al curso Reconocimiento de las diferencias entre el italiano y el español.
10	Unidad 1 1.1 Fonética y acercamiento a la lengua italiana con textos breves. 1.2 Cognados y falsos cognado. 1.3 Reconocimiento de tipos de texto.
10	Unidad 2 2.1 Uso del diccionario. 2.2 Ejemplos 2.3 Reforzamiento lingüístico, práctica con el diccionario.
10	2.4 Aspectos lingüísticos: sustantivos, adjetivos, género, número, presente del indicativo. 2.5 Práctica de lo explicado en textos un poco más extensos. 2.6 Interacción continua maestro-alumno, alumno-alumno.
10	Unidad 3 3.1 Comprensión global del texto. 3.2 Comentarios sobre experiencias personales en relación con el texto.

10	Unidad 4 4.1 Inferir, a partir del título, la imagen, etc., el significado de palabras desconocidas 4.2 Importancia del vocabulario temático.
10	4.3 Lectura de reconocimiento. 4.4 Comprobación de hipótesis.
10	Unidad 5 5.1 Comprensión específica del texto. 5.2 Argumentación de respuestas. 5.3 Debate, interacción, con la clase.
75	TOTAL DE HORAS SUGERIDAS

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA:

Ponce Coronel María Antonieta, *Scusa, sai leggere in italiano (I)*. Facultad de Filosofía y Letras, UNAM, México. 2014.

Diccionario Bilingüe italiano/español/italiano

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA:

Ejercicios de práctica en idioma italiano, cuentos, fragmentos de novelas, así como artículos de corte académico tomados de periódicos, de revistas y de la web. Los materiales de lectura que se utilizan son de interés general relacionado con las disciplinas de esta Facultad y provienen de libros, revistas, páginas de internet, etc. Se trata de material auténtico presentado en una secuencia en la cual el grado de dificultad es creciente, tanto en contenidos como en estructuras. Las estrategias de comprensión de lectura se practican por medio de ejercicios. El material impreso puede complementarse con el material electrónico disponible en la red, al cual se tiene acceso en el Laboratorio Multimedia de Idiomas y en la Mediateca de la Facultad.

ESTRATEGIAS DE ENSEÑANZA APRENDIZAJE		MECANISMOS DE EVALUACIÓN	
Exposición oral	si x	Exámenes parciales	si x
Exposición audiovisual	si x	Exámenes finales	si x
Ejercicios dentro del aula	si x	Trabajos y tareas fuera del aula	si x
Ejercicios fuera del aula	no x	Participación en clase	si x
Seminario	no x	Asistencia a prácticas	no x
Lecturas obligatorias	si x	Informe de investigación	no x
Trabajos de investigación	si x	Otros:	
Prácticas de campo	no x		
Otros:			

PERFIL PROFESIOGRÁFICO DE QUIENES PUEDEN IMPARTIR EL CURSO:

Licenciados, Maestros o Doctores en Letras Italianas o en Enseñanza del Italiano (excepcionalmente pasantes de las licenciaturas mencionadas, certificados por la COEL o por la CTIE de la UNAM). Igualmente los nativo hablantes de italiano con estudios superiores (revalidados en México y certificados por la COEL o por la CTIE de la UNAM).